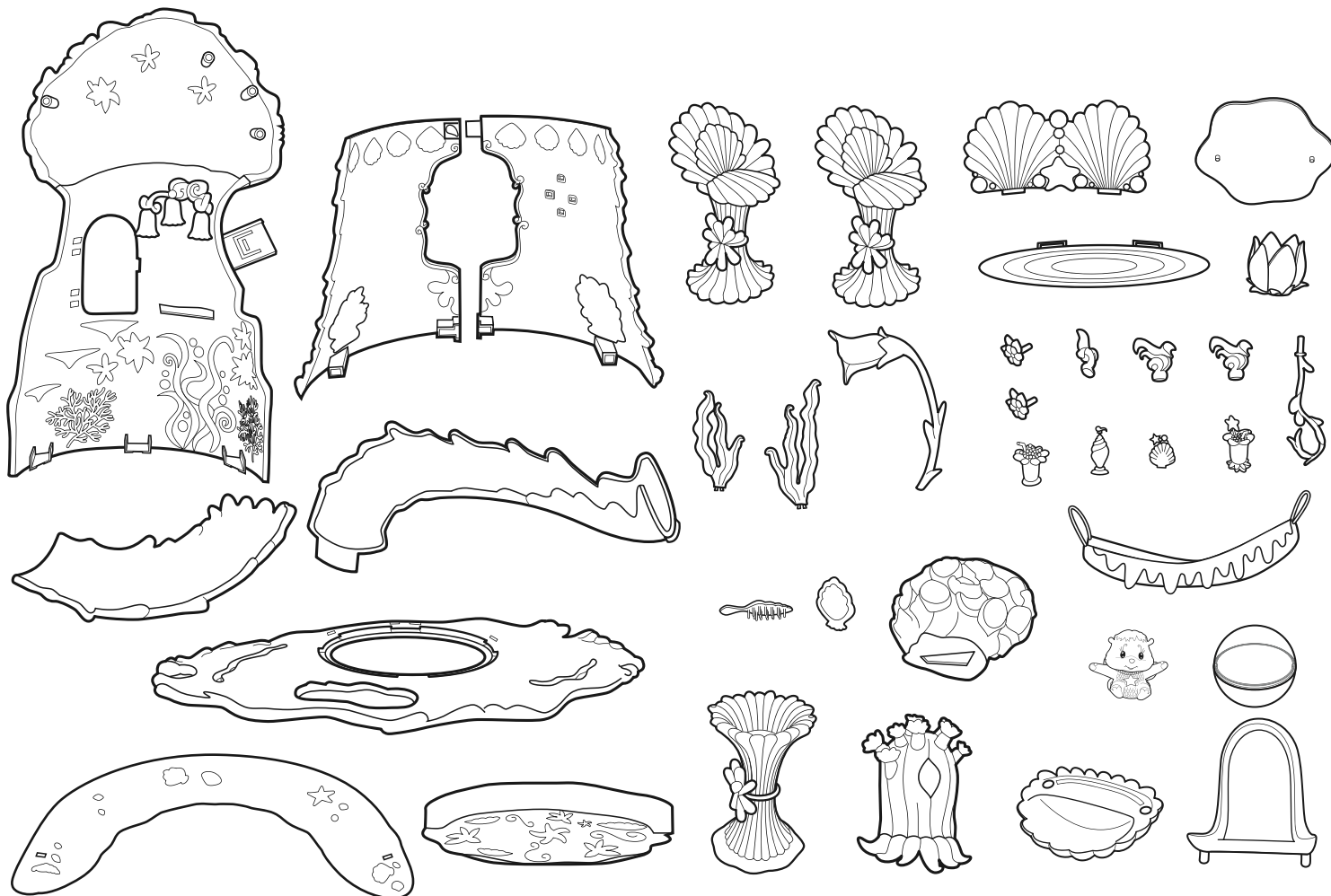




INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG
ISTRUZIONI GEbruIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ



WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
 Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDEN CAUSAR ASFIXIA.
 No recomendable para menores de
 3 años. Contiene piezas pequeñas.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants
 de moins de 36 mois. Petits éléments
 détachables susceptibles d'être avalés.



Contains small parts. • Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
 • Enthält verschluckbare Kleinteile. • Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Bevat kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas. • ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.
 • Innehåller små delar. • Smådelar. • Sisältää pieniä osia.
 • Περιέχει μικρά αντικείμενα.

Contents: Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Contenu : Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer au besoin car il contient des informations importantes.

Inhalt: Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Contenido: Colores y decoraciones pueden variar respecto a los dibujos. Retirar todos los componentes de la caja y compararlos con los mostrados aquí. Si faltan algunos componentes, comuníquese con la oficina local de Mattel. Mantenga estas instrucciones para referencia futura, ya que contienen información importante.

con la lista incluida. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Inhoud: Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.

Contenido: recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sirvanse guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. Para producto adquirido en España póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de Mattel España, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona. Tel: 902.20.30.10. HYPERLINK"mailto:cservice.spain@mattel.com" cservice.spain@mattel.com http://www.service.mattel.com/es

Conteúdo: as cores e as decorações podem diferir das mostradas. Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

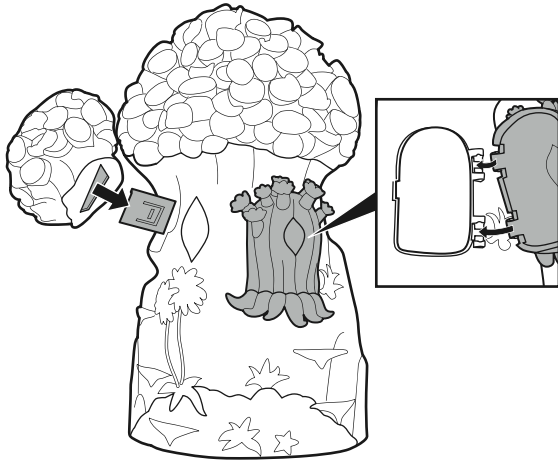
Innehåll: Färger och dekor kan variera. Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Om någonting saknas kontakta du din lokala Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtida användning, eftersom de innehåller viktig information.

Sisältö: Värit ja kuviot voivat poiketa kuvassa näkyvistä. Tarkista että pakkauksessa on mukana kaikki, mitä kuvassa näkyy. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta leluun ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.

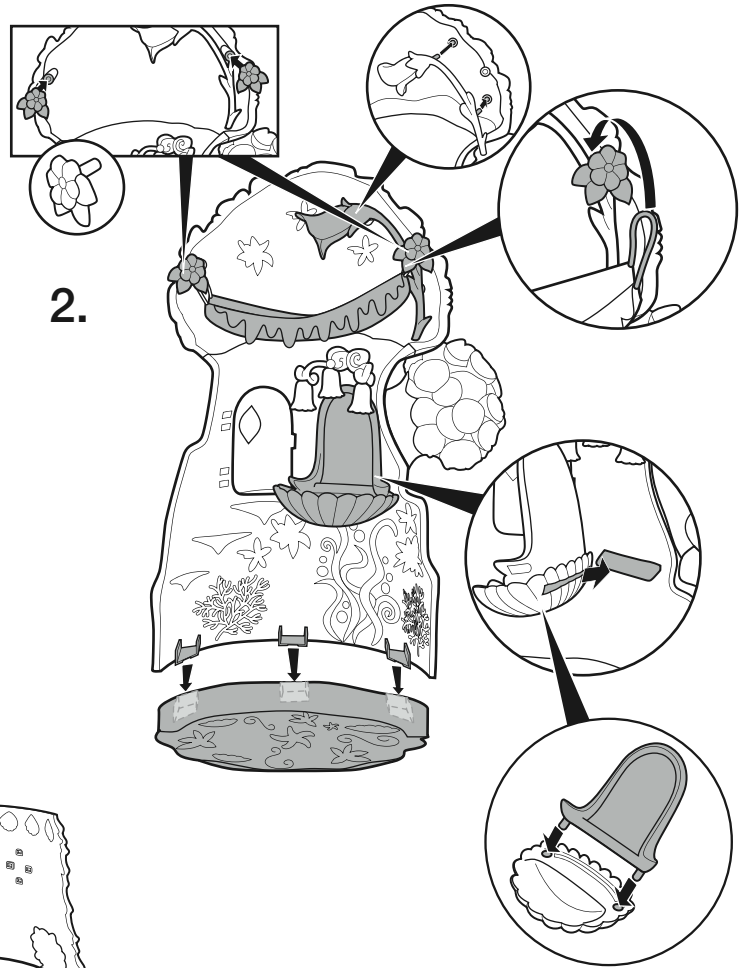
Περιεχόμενα: Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που απεικονίζονται. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. Εάν κάποιο κομμάτι λείπει επικοινωνήστε με την εταιρεία Mattel.

ASSEMBLY • ASSEMBLAGE • ZUSAMMENBAU • MONTAGGIO • IN ELKAAR ZETTEN
MONTAJE • MONTAGEM • MONTERING • KOKOAMINEN • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

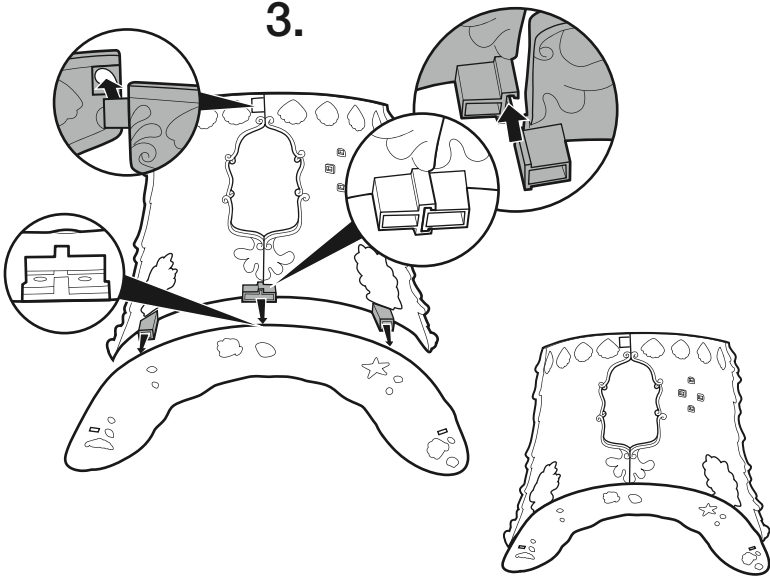
1.



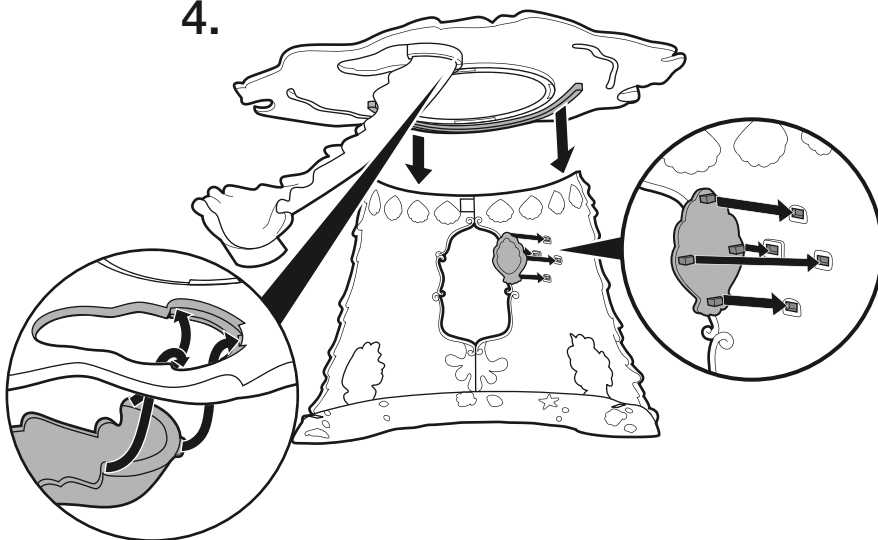
2.



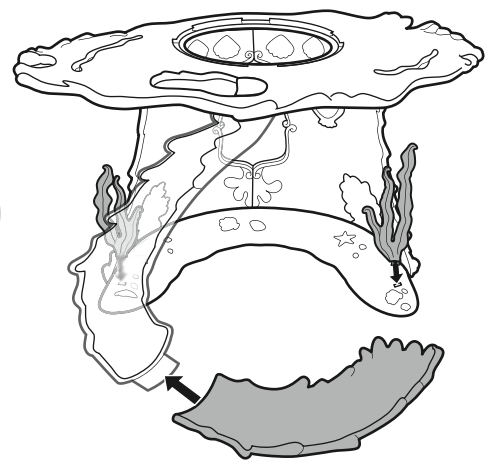
3.



4.



5.



6.

Position cave on top of base and rotate.

Positionner la grotte sur le dessus de la base et la faire pivoter.

Die Höhle oben auf die Basis setzen und drehen.

Posizionare la grotta in cima alla base e farla ruotare.

Plaats de grot op het onderstuk en draai.

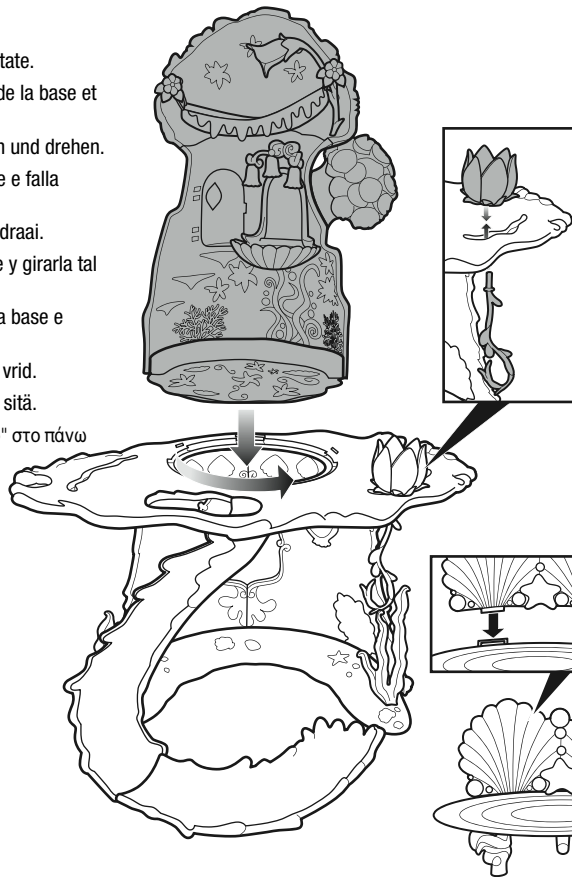
Situar la cueva en lo alto de la base y girarla tal como muestra el dibujo.

Colocar a gruta na parte de cima da base e rodar.

Placera grottan uppe på basen och vrid.

Aseta luola alustan päälle, ja kierrä sitä.

Τοποθετήστε το "μυστικό δωμάτιο" στο πάνω μέρος και περιστρέψτε.



7.

Attach flower swing in slots on either side of base.

Fixer la fleur balançoire dans les fentes de chaque côté de la base.

Die Blumenschaukel in die an den Seiten der Basis befindlichen Schlitz stecken.

Aggancia l'altalena a forma di fiore nell'apposita fessura presente su un lato della base.

Bevestig de bloemschommel in de gleufjes aan weerszijden van het onderstuk.

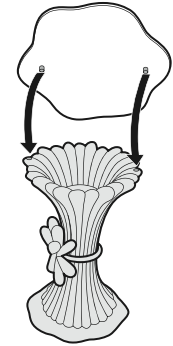
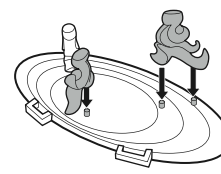
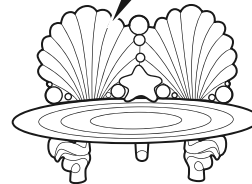
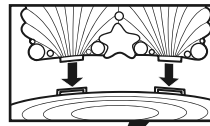
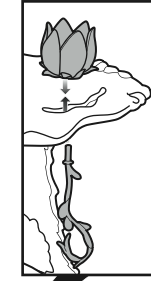
Encajar el columpio-flor en las ranuras de ambos lados de la base.

Prender o balanço em forma de flor nas ranhuras em qualquer um dos lados da base.

Sätt fast blomstergungan i spårn på basens sidor.

Kiinnitä kukkakeinu alustan jommalla kummalla puolella olevaan rakoön.

Τοποθετήστε την κούνια "λουλούδι" στις εσοχές.



Play Time! • Amuse-toi ! • Lass uns spielen! • Giochiamo! • Spelen maar! • ¡A jugar!

Vamos brincar! • Dags att leka! • Leikitään! • Όρα για Παιχνίδι!



Place Bibble® doll in bubble and roll him down the slide!

Placer Bibble dans la bulle et la faire rouler le long de la rampe !

Bibble in die Kugel setzen und ihn dann die Rutsche herunterrollen lassen!

Posizionare Bibble e farlo rotolare giù dallo scivolo!

Plaats Bibble in de luchtbel en rol 'm over de glijbaan naar beneden.

Introducir a Bibble en la burbujita y hacerlo rodar por el tobogán.

Colocar o Bibble na bolha e fazê-lo descer pelo escorrega!

Placera Bibble i bubblan och låt honom rulla nedför rutschkanan!

Πάνε Bibble kuplaan, ja pyöritä se alas liukumäkeä.

Βάλτε τον Μπιμπλ μέσα στην "μπουρμπουλήθρα" και κάντε τον τσουλήθρα!

Bibble® doll included. Other dolls, fashions and wand not included. Dolls cannot stand alone. • Bibble est incluse. Les autres poupées, les habillements et la baguette ne sont pas inclus. Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules. • Bibble enthalten. Andere Puppen, Moden und Zauberstab nicht enthalten. Die Puppen können nicht von allein stehen. • Bibble incluso. Le altre bambole, abiti e bacchetta magica non sono inclusi. Le bambole non possono reggersi in piedi da sole. • Inclusief Bibble. Andere poppen, kleding en toverstokje niet inbegrepen. Poppen kunnen niet los staan. • Bibble incluido. Las muñecas, la ropa y la varita no están incluidas. Las muñecas no pueden tenerse en pie por sí solas. • Inclui Bibble. As restantes bonecas, roupas e varinha não incluídas. As bonecas não ficam de pé sozinhas. • Bibble ingår. Andra dockor, kläder och trollspö ingår ej. Dockorna kan inte stå utan hjälp. • Pakkauksessa on mukana Bibble. Siinä ei ole muita nukkeja, nukenvaatteita eikä taikasauvaa. Nuket eivät osaa seistä tuetta. • Ο Μπιμπλ περιλαμβάνεται. Οι κούκλες, τα ρούχα και το ραβδί δεν περιλαμβάνονται. Οι κούκλες δεν στέκονται όρθιες από μόνες τους.

After each use, drain and rinse all items. Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use. Drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing. Overfilling of reservoir may cause leakage.

Vider et rincer tous les éléments après chaque utilisation. Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger la surface de jeu avant utilisation. Vider, rincer, laver et sécher parfaitement tous les éléments avant de les ranger. Ne pas trop remplir le réservoir pour éviter les fuites.

Das Spielzeug vor dem Aufbewahren gründlich abspülen und trocknen. Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. Ein Überfüllen des Behälters kann dazu führen, dass er leckt.

Scolare e risciacquare tutti i componenti dopo l'uso. I giochi d'acqua a volte creano disordine. Proteggere le superfici di gioco prima dell'uso. Scolare, sciaccquare, pulire e asciugare bene tutti i componenti prima di riporli. Un eccessivo riempimento del serbatoio potrebbe causare delle perdite.

Na ieder gebruik alle onderdelen leeg laten lopen en schoonspelen. Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte voor het spelen goed af. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, afspelen, schoonmaken en drogen. Te veel water in het tankje kan lekkage veroorzaken.

Limpia, aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente. Limpiar, aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. No llenar el depósito demasiado ya que el agua podría derramarse.

Depois de cada utilização, lavar, enxaguar, secar e limpar bem todos os acessórios. Os brinquedos que requerem a utilização de água podem manchar a superfície de brincadeira – protegê-la antes de brincar. Lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de os guardar. Deitar demasiada água no recipiente pode causar derrame de líquido.

Töm och skölj alla delar efter varje användning. Det kan bli spill från vattenleksaker. Skydda underlaget före lek. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. Om behållaren överfylls kan det uppstå läckage.

Tyhjennä ja huuhdo kaikki osat joka käyttökerran jälkeen. Vesileikeissä saattaa syntyä sotkua. Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Kaada vesi pois lelun kaikista osista, ja puhdista, huuhdo ja kuivaa osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. Jos säiliön kaataa liian täyteen, vettä voi valua yli reunojen.

Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους. Τα παιχνίδια νερού μπορεί να δημιουργήσουν ακαταστασία, γι' αυτό προστατέψτε τις επιφάνειες παιχνιδιού πριν τη χρήση. Μην το χρησιμοποιείτε σε επιφάνειες που μπορεί να καταστραφούν από το νερό. Πλύντε, καθαρίστε και στεγνώστε όλα τα αντικείμενα πριν τα αποθηκεύσετε. Υπέρβολικό γέμισμα του ρεζερβουάρ μπορεί να προκαλέσει διαρροή.

Need Assistance? In the US and Canada, service.mattel.com* or 1-800-524-8697, M-F 8AM – 6PM, ET.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site service.mattel.com* ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, service.mattel.com* o bien 1-800-524-8697, L-V 8 a.m. – 6 p.m., huso horario del Este.
En México: 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.
*English language only website. • *Site Web en anglais seulement. • *Página web solo en inglés.

SERVICE.MATTEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • [Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB](http://Mattel U.K. Ltd. Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB). Helpline 01628500303 • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10

<http://www.service.mattel.com/es> • Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ. • Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89 • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.